

LES ARMÉNIENS au service de la France

1914-1918

Volontaires

1920

Légion d'Orient

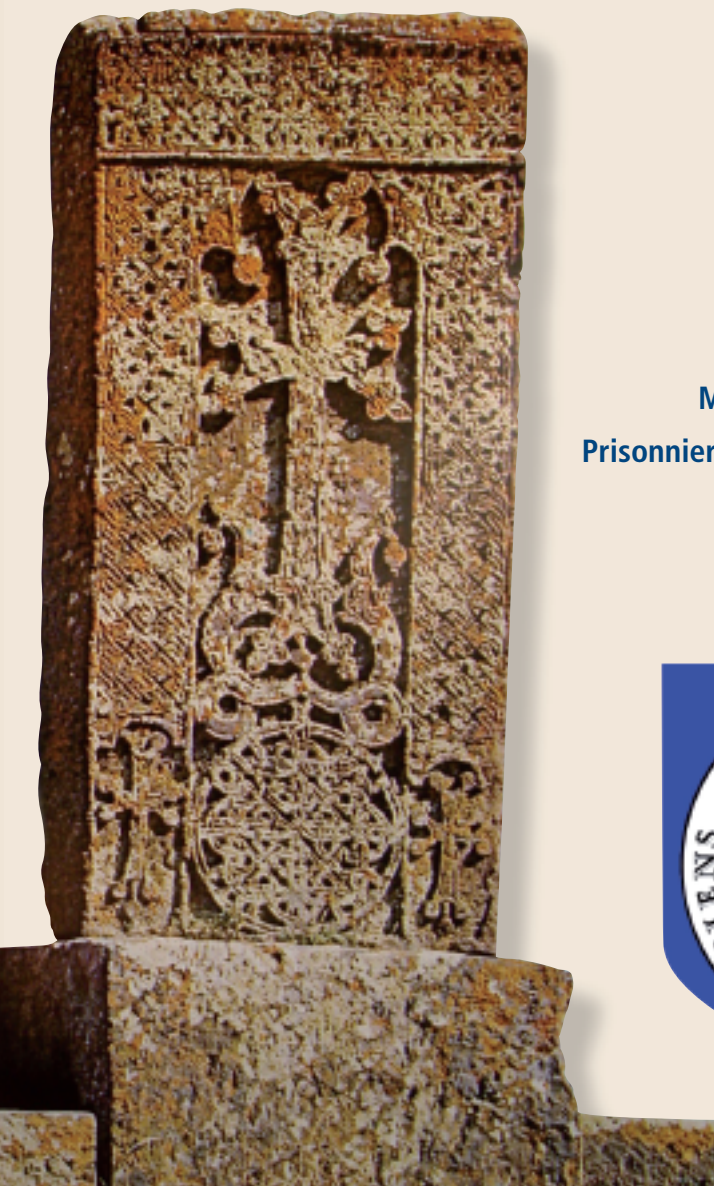
1939-1945

Mobilisés, Appelés, Soldats

Prisonniers, déportés au Stalag XI A

Résistants

Fusillés



LES VOLONTAIRES ET COMBATTANTS ARMÉNIENS 3

■ La Première guerre mondiale 1914-1918 et la Légion d'Orient 1920	3
<i>Échos de la presse</i>	4
■ Front Français 1914-1918	5
<i>Un régiment d'élite</i>	5
<i>La Somme, Belloy-en-Santerre, Verdun, le Chemin des Dames...</i>	6
■ Front d'Orient 1915-1920	7
<i>Le Régiment de Marche de la Légion d'Orient</i>	7
<i>Victoire des Arméniens sur l'Arara (Syrie)</i>	
<i>en 1918 contre les troupes germano-turques</i>	8
■ Discours de M. Paul DESCHANEL	9
■ Discours de M. Anatole FRANCE	9
■ Les Légionnaires arméniens (1917-1920)	10

LES COMBATTANTS ET RÉSISTANTS ARMÉNIENS 12

■ La Seconde guerre mondiale 1939-1945	12
■ La Campagne de France - Front Français - 1940	13
<i>Le 22^e Régiment de Marche des Volontaires étrangers</i>	13
<i>Les prisonniers arméniens dans les Stalags</i>	14
■ La résistance arménienne en France 1943-1945	20
<i>L'immigration arménienne</i>	20
<i>Marseille</i>	20
<i>Le détachement "Manouchian" de Lyon</i>	20
<i>Le Maquis de Lorris (Loiret)</i>	20
<i>Mende</i>	21
<i>La Calmette - Le Régiment du Capitaine PÉTROSIAN</i>	21

MISSAK MANOUCHIAN 22

Couverture : KHATCHKAR - Croix de pierre arménienne du XII^e siècle

Cette brochure est essentiellement constituée de documents émanant de personnalités politiques, d'officiers français et de la presse de l'époque. Nous saluons le travail de M. Gaston LAROCHE, Colonel F.T.P.F. et du Lieutenant-Colonel L'HOPITALIER dont les livres "On les nommait des Étrangers" et "Historique des Anciens Combattants Volontaires arméniens" nous ont inspirés.

A la mémoire des anciens présidents : Nourhan FRINGHIAN, Kevork BAKERDJIAN, Souven AGOPOFF, Diran VOSKERITCHIAN - A Mélinée MANOUCHIAN affectueusement.

Antoine BAGDIKIAN : Président de l'Association Nationale des Anciens Combattants et Résistants Arméniens
90^e anniversaire de l'Association des Volontaires Arméniens créée à Paris en 1917

LES VOLONTAIRES ET COMBATTANTS ARMÉNIENS

■ La Première guerre mondiale 1914-1918 et la Légion d'Orient 1920

"L'Arménie, indépendante jusqu'en 1375, fut ensuite la proie des Mongols, des Turcs, des Persans. Au XIX^e siècle, elle a été partagée entre la Russie et la Turquie. Dans ce pays, la population arménienne a été quasi éliminée. On donne le nom de Petite Arménie au royaume fondé à l'époque des Croisades par les Arméniens émigrés en Cilicie, et qui a subsisté du XI^e au XIV^e siècle, recouvrant momentanément son indépendance de 1918 à fin 1920.

Comme on le voit, le territoire de ce pays fut continuellement disputé, envahi, partagé. En dépit des persécutions séculaires, il parvient non seulement à survivre mais à sauvegarder sa foi, sa culture, son idiome, ses mœurs, la fierté de son attachement à son passé et il est animé d'un patriotisme ardent.

Cette foi en leur pays et au nôtre est aussi fonction des amitiés franco-arméniennes. Une ancienne parenté attache l'Arménie à la France : leur dernier roi, Léon V de Lusignan, d'origine française, mort à Paris en 1393, ne repose-t-il pas dans la célèbre Basilique de Saint-Denis ?

Les paysans arméniens, les moins instruits, savent très bien que la dépouille de leur gloire passée est confiée à l'affection de la France. C'est pour cette raison que Paris, cœur de la France et du monde, est resté le lieu de pèlerinage et le foyer d'espérance de tous les Arméniens.

En échange de l'hospitalité, les Arméniens ont versé pour la France le meilleur de leur sang, après lui avoir fait abandon de leur cœur.

C'est pour exalter cette ferveur dans la reconnaissance qui, hélas tend à disparaître que, malgré les difficultés, il était du devoir d'un Français de rendre hommage aux Morts, de mettre en valeur *les Pages de Gloire des soldats Arméniens*, afin que mieux connues elles soient transmises à la postérité comme le flambeau impérissable de la valeur des Combattants Arméniens, qui est venu ajouter sa glorieuse lumière au phare éblouissant de la civilisation et de la Liberté."

Lieutenant - Colonel L'HOPITALIER



Échos de la presse

"Au lendemain de la proclamation de l'état de guerre entre la France et l'Allemagne, c'est-à-dire dès le 2 août 1914, les Arméniens habitant en France décidèrent d'adresser un pressant appel à leurs compatriotes du monde entier, leur demandant de se rallier sans réticence ni retard à la cause des Alliés.

Lancé par Aram TURABIAN, leur délégué, il fut publié immédiatement par la presse d'Europe, d'Amérique voire même d'Asie, partout où l'on savait trouver une colonie arménienne.

C'est donc un effectif relativement important de soldats que les Arméniens ont offert à la France pour combattre à ses côtés dans un idéal de justice, de droit et d'humanité, selon les termes mêmes de leur proclamation."

Lieutenant - Colonel L'HOPITALIER

"Les Arméniens sont les victimes volontaires et leur sympathie envers les Alliés et, proportionnellement à leur nombre, sont les plus éprouvés de la présente guerre. Dès la première heure, ils ont attaché leur sort à celui des Alliés et, dans la mesure de leurs moyens, ont donné tout ce qu'ils pouvaient mettre au service de la grande cause et cela sans aucun marchandage ; en mettant leur confiance dans la justice des Alliés, ils sont persuadés qu'au moment du règlement des comptes ils seront récompensés selon leur sacrifice."

Le Soleil du Midi - 9 Février 1916

"Il ne s'agit plus seulement de compassion et de pitié pour des victimes innocentes. L'Arménie, qui lutte elle aussi pour l'humanité et la liberté, en apportant un concours précieux à nos alliés du Caucase ; l'Arménie, qui n'a été que trop sacrifiée, mérite qu'on fasse état de la justice de sa cause. Elle ne sera point oubliée au jour des règlements de comptes."

Le Temps - 4 Août 1915

Le 21 août 1914 - De nombreux Arméniens de Paris ont défilé spontanément aux Champs-Élysées, avant de se rendre aux bureaux de recrutement des Invalides.

Journal Excelsior, 22 août 1914



■ Front Français 1914 - 1918

"Les Arméniens, qui à la suite de l'appel patriotique de Turabian ont signé un engagement pour la durée de la guerre, ont été d'autorité versés dans la Légion Etrangère, la loi n'admettant pas d'étrangers dans les unités françaises combattantes.

Ils deviendront les héroïques et légendaires Légionnaires de la Grande Guerre et contribueront à ajouter un fleuron de plus à la couronne de gloire de la Légion.

Le 9 Mai 1915, le 2^e Régiment de marche, auquel était affectée la plus grande partie des Volontaires Arméniens, est engagé en Artois. Il fallait conquérir les Ouvrages Blancs et la côte 140. Malgré l'artillerie ennemie qui crachait le fer et le feu, la fureur des mitrailleuses et les pertes subies, une heure et demie après l'heure «H» l'objectif était atteint.

Mais les effectifs avaient fondu dans l'effrayante fournaise d'Artois et de Champagne."



Tombeau du Soldat Inconnu sous l'Arc de Triomphe de Paris.

Un régiment d'élite

"Le 11 Novembre 1915, le 2^e Régiment fusionne avec le 1^{er} et prend le nom de Régiment de la Marche de la Légion Etrangère qui hérite de la réputation acquise par ses devanciers.

A peine créé, il est considéré comme l'une des unités de choc par excellence que le Haut Commandement conserve et entretient en vue des grandes offensives prochaines."

Lt-Cl-L'H.



Sous les plis des trois drapeaux, français, américain et arménien, les Volontaires, venant des USA débarquent à Marseille, pour rejoindre la Légion Arménienne.

La Somme - Belloy-en-Santerre

"Fin Juin, il est relevé pour être dirigé sur Villiers-Bretonneux et participe aux affaires de la Somme, destinées à dégager Verdun qui subit, depuis le 21 Février, les assauts répétés des meilleures troupes allemandes. L'attaque se déclenche aux premiers jours de Juin.

Les premières lignes allemandes sont enfoncées, mais l'ennemi réagit par tous ses moyens ; ses premières réserves disponibles aménagent en hâte le village de Belloy-en-Santerre qu'il faudra enlever de haute lutte. L'honneur en revient au Régiment de Marche de la Légion Etrangère.

La Légion, dont le drapeau est orné de 9 palmes et de la Légion d'Honneur n'avait connu que des victoires :

ARTOIS	JUIN	1915
CHAMPAGNE	SEPTEMBRE	1915
BELLOY-EN-SANTERRE	JUILLET	1917
VERDUN	AOÛT	1917
FLIREY	JANVIER	1918
BOIS DE HANGARD	AVRIL	1918
MONTAGNE DE PARIS	MAI	1918
BOMMIERS-CHANDUN	JUILLET	1918
PLATEAUX DE LAFFAUX	SEPTEMBRE	1918
LE CHEMIN DES DAMES	...	

Lieutenant - Colonel L'HOPITALIER



*Monument aux Morts arméniens
Cimetière du Père Lachaise - Paris.*

Quelques uns des Combattants Volontaires Arméniens Morts pour la France 1914-1918

ACHDJIAN N. ADHEMIAN Stéphan ADHEMIAN Kourig AGGEMIAN N. ALBERIAN T. ALTOUNIAN Krikor ANNIANATZ Ach. ARTINIAN M. ASLANIAN ARABIAN Karoline BACHHAZREGUIAN O. Edith. BAGLIANTZ G. BAGLIANTZ Marlene BAGDASSARIAN E. BALIBERGIAN O. BOGHADJIAN CARAYAN Basile CHALDJIAN Tchéouque DAVIDIAN Garabed DERMARDIROSSIAN Garabed DERMEDIHOSSIAN DERMELIKIANTE DEYUJSTIAN H. DEYDEREDJIAN Astouk	DERMAGHIAN Souren DROGULIAN S. EKHAYAN A. ELHASSIAN A. GHAZERIAN K. GUDERIAN Dikran GUEDEKIAN D. GULESSEKIAN GULHESSEKIAN Napoléon GULHESSEKIAN Garabed GULMUCHIAN Vahoun GULMICHIAN Stéphan HADJI HAGHIAN HAGOP HAGHIAN Krikor HAROUTYOUNIAN M. HEMAYAK KALAYTIAN A. KALOUTTIAN L. KARAYAN T. KARANDJIAN Garabed KAPRHELIAN Armand KHATCHIKIAN A.	KHATCHIRIAN Fernand KHOUYAN KIRAZIAN H. KOURAN KOURAKERIAN Dikran KIKHOREAN H. KUTELIAN Tchev KUTELIAN A. MANOUKIAN Baghachour RAMATZIAN RAMATZIAN Karoline RELIK-SARRESIANTZ Armand RELIKIAN S. RENGUENREKIAN RESDJIAN Armand RINASSANTZ M. RISSEK Jean RISSEKIAN M. NABERETIAN H. NOUBAR Siméon OSKIAN E. PANOSTIAN A. PAPAZIAN S. PEMREKIAN H.	BEIZIAN M. SARATDJIAN Jean SARATDJIAN H. SARKISSIAN M. SARAFIAN R. SERAFARIAN Hrapo SEREDJIAN Krikor SERMARCHEKIAN K. SIMONIAN S. K. SOUREN TACHDJIAN Dikran TAKMIAN V. TCHERKIAN Samuel TCHILINGIZIAN Krikor TCHOBANIAN TCHOBANIAN H. TEKATLIAN Konstant TERTAKIAN H. TIRAKSIAN TOKATIAN H. VOGRIAN S. YAGOURIAN Léon YERAVIAN Hrapo ZAKREPIAN Hrapo
--	---	--	--

■ Front d'Orient 1915 - 1920

Le Régiment de Marche de la Légion d'Orient

"Le Régiment de Marche de la Légion d'Orient est presque ignoré... C'est pourtant lui qui remporta la victoire décisive de l'Arara (Syrie), et c'est lui qui sut planter sur ce sommet réputé imprenable, grâce à l'héroïsme de ses soldats, le glorieux Drapeau Français. Après cette bataille mémorable, c'est encore lui qui se distinguera partout où il passera jusqu'en 1920, et qui sera l'objet de plusieurs ordres du jour, consacrant définitivement sa valeur de régiment d'élite.

Le premier contingent d'hommes, qui servit de pépinière à sa formation, fut constitué en 1915 par les rescapés du DJEBEL-MOUSSA qui, environ 6 000, résistèrent pendant plus de deux mois à l'invasisseur turc, autorisé à piller et à massacrer. Ce fut une lutte acharnée, épique, où ces rudes montagnards, dépourvus de moyens de défense efficace,



Sauvetage par la Marine Française des Arméniens et de leurs familles rescapées du Musa Dagh.

opposèrent leur poitrine à la mitraille avant d'abandonner leur foyer et descendre dans la plaine.

Ils furent sauvés par deux croiseurs de la flotte française, le "Guichen" et le "Desaix" qui en recueillirent 4 000 et les transportèrent à Port-Saïd. Cette poignée de braves, désireux de payer leur tribut de reconnaissance à la France qui les avait sauvés, demandèrent de retourner au combat sous le Drapeau Français et formèrent ainsi le premier noyau de la future Légion d'Orient.

C'est vers la fin de 1915 que M. Denis COCHIN, Ministre d'État et illustre arménophile fit agréer par le Gouvernement Français la formation par le Lieutenant-Colonel ROMIEU de la Légion d'Orient, officiellement créée en Égypte le 15 Novembre 1916. Bientôt le recrutement s'étendit à tous les Arméniens du monde." *Lt-Cl-L'H.*

"Ils ont cru et ils sont venus parce qu'ils ont cru, croyaient-ils, alors que le drapeau aux trois couleurs devait devenir le lincol de leur revendication humaine !" *Extrait du discours de M. Emile PIGNOT*

"Légionnaires du Bataillon, vous avez parachevé le beau sacrifice que vous avez fait de vous engager à la Légion, en trouvant la plus belle mort dans les rangs des défenseurs du Droit et de l'Humanité."

Capitaine AZAN, Commandant d'un Bataillon



Les Volontaires Arméniens venant de Syrie, d'Égypte et de Liban débarquent en Égypte, à Port-Saïd.

Stèles des villes martyres arméniennes de VAN et de SIS inaugurées par M. Alain POHER, Président du Sénat, à l'Ossuaire de Douaumont en 1973.



Victoire des Arméniens sur l'Arara (Syrie) en 1918 contre les troupes germano-turques

"La Légion d'Orient ou Légion Arménienne a eu une importante participation dans la grande attaque qui a eu lieu, le 19 Septembre 1918, sur le Front de Palestine. A ce sujet, je m'en sens fier."

Général Britannique ALLENBY, Commandant en Chef - Der Balout (Palestine) - 20 Septembre 1918



Le cimetière d'Arara (Syrie actuelle) et les tombes des soldats arméniens.

"Au nom de tous les chefs, gradés et soldats du sous-secteur, je salue nos Morts Arméniens de combat d'hier. Dormez dans votre gloire ; vous avez ouvert la route à la justice et au droit, chassés de ces régions depuis des siècles. *Nous saurons être dignes de vous* – pour que cette réparation soit complète et durable. J'en fait le serment sur votre tombe, devant ce cimetière dont nous ferons un monument de gloire et que nous appellerons le Cimetière de l'Arara, pour réunir dans ce nom le souvenir de nos morts.

Discours prononcé lors des Funérailles des Arméniens tombés au Champs d'Honneur par le Colonel ROMIEU, commandant le Régiment de Marche - 20 septembre 1918.

"En l'espace de six mois, de Mersine à Adana, toute la Cilicie fut occupée, pacifiée, réorganisée par les Troupes Arméniennes, à l'exclusion jusqu'au 28 Mars 1919 de toute autre armée. C'est alors que la Légion d'Orient prit le 1^{er} Février 1919 le nom de Légion Arménienne, sous le commandement du Colonel FLYE STE-MARIE, puis le 8 Avril 1920 du Commandant BEAUJARD."

Lieutenant - Colonel L'HOPITALIER

"Je garderai l'impérissable souvenir de votre bravoure et de votre ardeur. La France généreuse se souviendra fièrement qu'Elle eut l'honneur de confier à des Fils d'Arménie un lot de baïonnettes qu'ils manièrent d'enthousiasme. Puisse le sang versé, puisse l'héroïsme commun ne pas rester stérile."

*Le Commandant en Chef des Troupes d'Occupation du Levant
Djihan - 19 Août 1920, Général Gouraud*

Ancien Haut-Commissaire de la République française en Syrie et en Cilicie,



Le Général BREMOND décore des légionnaires arméniens devant la gare d'Adana. (Cilicie, sud-est de la Turquie).

"La vaillante Légion Arménienne a, de 1916 à 1920, noblement écrit sur les pages d'une époque douloureuse et farouche les hauts faits d'armes que lui méritaient ses vertus et qui lui valent notre fidèle et vive admiration. Oui, certes, ils sont dignes de notre affection ces combattants qui ont du moins sauvé et préservé l'Honneur, ce gage certain, cet impérissable ferment des victoires futures. En 1920, l'épopée devait s'achever dans un crépuscule. Je la ressentis vivement cette amertume lorsque je dus procéder à la dissolution de ce corps. A nouveau dispersés, ces enfants d'une Patrie opprimée en permanence devaient reprendre soit la route de l'exil, soit le chemin du martyre."

Lieutenant-Colonel BEAUJARD, Commandant de la Légion Arménienne

Le surprenant retrait des troupes françaises de Cilicie laissa les populations sans défense et se traduisit par le massacre de 18 000 Arméniens à Marache et de 15 000 à Hadjin. La Légion Arménienne dissoute, les survivants arméniens prirent effectivement le chemin de l'exil...

A. B.

PARIS - 9 AVRIL 1916
dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne

■ Discours de M. Paul DESCHANEL

Président de la Chambre des Députés

“Nous venons réparer ici un grand acte de justice.

Un peuple s’est rencontré aux lieux les plus vénérables de la terre, intelligent, laborieux, cultivé, mariant la finesse asiatique à l’esprit de l’Europe, avant-garde de la civilisation gréco-latine en Orient, qui un jour mêla son destin sous les Lusignan, à celui de la France ; qui, après avoir goûté la puissance et la gloire, tomba sous le joug ottoman et dont l’existence, depuis lors, n’a été qu’un long supplice ; tantôt le silence du sépulcre, coupé de loin en loin par un psaume liturgique, évocation de la liberté perdue ; tantôt les pillages, les viols, les proscriptions, les conversions forcées, les exactions de toutes sortes.

Des Arméniens proscrits, errants, implorèrent l’Europe. L’Europe, au Congrès de Berlin en 1878, se porta garante de la sécurité de l’Arménie.

Promesses vaines ! Alors, de France, d’Angleterre, d’Italie, de Russie, de Suisse, d’Amérique, des voix généreuses s’élevèrent, et parmi elles, celle de l’écrivain illustre, de ce maître de notre langue : Anatole FRANCE.*

A chaque protestation nouvelle répondaient de nouvelles tueries et cet héroïque martyr d’un peuple devenait le scandale du genre humain.

C’est ce crime, un des plus grands de l’Histoire, que nous venons flétrir à la face du monde.”

** Grâce au mouvement arménophile suscité en France par Archag Tchobanian, d’autres voix s’élevèrent : Maurice Barrès, Ferdinand Buisson, Georges Clémenceau, Denis Cochin, Paul Doumer, Gaston Doumergue, Jean Jaurès, Bernard Lazare, Charles Péguy, Francis de Pressensé, Marcel Sembat... A. B.*

■ Discours de M. Anatole FRANCE

“Nous accomplissons ici ce devoir sacré. Nous rendons à l’Arménie les honneurs dus, moins encore à ses illustres infortunes qu’à la constance avec laquelle elle les a supportées.

Nous la louons de cet invincible amour qui l’attache à notre civilisation. Car l’Arménie est unie à nous par des liens de famille, et elle prolonge en Orient le génie latin.

Plus de cinq cent mille Arméniens sont morts pour notre cause, et notre nom sur les lèvres.

Après la victoire de nos armées qui combattent pour la Justice et la Liberté, les Alliés auront de grands devoirs à remplir. Et le plus sacré de ces derniers sera de rendre la vie aux peuples martyrs. Alors, ils assureront la sûreté et l’indépendance de l’Arménie.

Penchés sur elle, ils lui diront : Ma sœur, lève-toi ! Ne souffre plus, tu es désormais libre de vivre selon ton génie et ta foi.”

L’inauguration du Monument des Volontaires Arméniens, Morts pour la France, devant la cathédrale arménienne de Paris, par le Général LAGRUE, Commandant militaire de la Seine.







LES COMBATTANTS ET RÉSISTANTS ARMÉNIENS

■ La Seconde guerre mondiale 1939-1945

"La Société des Nations ayant admis que les apatrides pouvaient être mobilisés au profit du pays dans lequel ils résidaient le jour de la Déclaration de la guerre, la loi française du 31 Mars 1928 a inclus cette clause dans ses articles.

Les Arméniens qui vivaient en France* furent donc appelés et incorporés dans les régiments français où ils combattirent vaillamment, anonymement pour la cause des Alliés.

A cette Victoire commune des Alliés, les Soldats Arméniens sont associés, certains d'entre eux, engagés volontaires, ont versé leur sang et sont tombés au Champ d'Honneur dans les combats livrés par les grandes Unités Françaises désormais légendaires :

1^{ère} ARMÉE FRANÇAISE
2^e DIVISION BLINDÉE

1^{ère} DIVISION F.F.L.
L'ARMÉE DES ÉTATS-UNIS"

Lieutenant-Colonel L'HOPITALIER

* La plupart n'était encore citoyens français. A. B.

Vasken 1^{er}, Catholikos, Patriarche Suprême de l'Église Arménienne est honoré par les Anciens Combattants de l'Armée Française. Il rend un hommage solennel, sous l'Arc de Triomphe, au Soldat Inconnu, le 3 avril 1956.



■ La Campagne de France - 1940

Le 22^e Régiment de Marche des Volontaires étrangers

"SES COMBATS AVEC LA 7^e ARMÉE - 1^{er} C.A. - 19^e D.I.

- 22 Mai :** Occupation de Conchy-les-Pots (Région sud de la RN 337) Amiens-Saint-Quentin
23 Mai : Occupation de Tilloloy
24-25 Mai : Attaque de Berny par le 1/22. Attaque de Villiers-Carbonel par le 111/22, contre-attaque victorieuse allemande et reprise du village, nouvelle attaque par le 111/22 et reprise de Villiers-Carbonel qui fut à nouveau abandonné le 26 sous une forte pression ennemie appuyée par des chars.
26 Mai : Organisation sur la ligne générale Fresnes-Mazencourt-Miser. PC du régiment à Fresnes, puis à Marchepleot à parti du 31 Mai.
4 Juin : Le chef de bataillon Hermann du 47^e RI prend le commandement du Régiment. Les Volontaires Étrangers appartenaient à 47 Nationalités dont environ 15 % d'Arméniens."

"ORDRE N° 651- C

Le Général d'Armée, Commandant en Chef les Forces Terrestres, Ministre Secrétaire d'Etat à la Guerre, cite :

A L'ORDRE DE L'ARMÉE

22^e RÉGIMENT DE MARCHÉ DES VOLONTAIRES ÉTRANGERS

Jeté dans la bataille bien qu'incomplètement équipé et à peine amalgamé, s'est particulièrement distingué sous les ordres du Chef de Bataillon Hermann au cours des journées des 5, 6 et 7 juin 1940.

Complètement entouré par les Unités blindées ennemies, violemment bombardé tant par avions que par l'artillerie, a résisté héroïquement pendant quarante-huit heures à toutes les attaques, réussissant pendant ce temps à conserver l'intégrité des localités qui constituaient l'ossature de la position confiée à sa garde. N'a cédé que faute de munitions et écrasé par une supériorité matérielle considérable. A, par sa résistance, fait l'admiration de l'ennemi."



*Cette citation comporte l'attribution
de la Croix de Guerre avec Palme.
le 2 juillet 1941
Lieutenant-Colonel L'HOPITALIER*

*Le Monument aux Morts Arméniens
devant la cathédrale arménienne Saint-Jean Baptiste,
15 rue Jean Goujon - Paris 8^e.*

LES PRISONNIERS ARMÉNIENS DANS LES STALAGS 1939 - 1945

"Au début de l'année 1941, les Allemands entreprirent de réunir au Stalag XI-A (Altengrabow) les Arméniens faits prisonniers dans les rangs de l'Armée française. Entre 1 200 et 1 500 prisonniers furent rassemblés. Une bonne partie demeura au camp central, groupée en détachement particulier, mais non isolée du reste des prisonniers.

A plusieurs reprises, les Allemands essayèrent de faire pression sur ces soldats d'origine arménienne pour les gagner à leur cause. Ils leur firent adresser la parole par des Arméniens fixés en Allemagne et ralliés au III^e Reich. Il s'agissait soit de rejoindre les rangs de la Werhmacht, soit à tout le moins d'accepter un état de travailleurs civils qui les désolidariserait de la masse des prisonniers et pour finir de la France. Des menaces, des vexations, quelques brutalités même vinrent fréquemment appuyer ces propositions.

En de telles circonstances, l'attitude des prisonniers fut digne de tous éloges. La fidélité à la France qui les avait accueillis en 1920 et 1921, où ils avaient leurs affaires, leur famille, fut leur unique principe, il leur dicta à l'unanimité une réponse négative aux propositions allemandes qui leur furent faites jusqu'en 1942. Une résistance active s'élabora dans leurs rangs. Un des principaux animateurs en fut un sous-officier de carrière, l'adjudant KILIDJIAN Baruir, qui eut de ce fait bien des fois maille à partir avec des services allemands.

Finalement, lassés de ces perpétuels échecs dans leurs tentatives d'ébranler la fidélité des Arméniens captifs à la France, les Allemands décidèrent en 1943 le transfert d'un bon nombre d'entre eux dans la région berlinoise où ils furent transformés de force en travailleurs civils. L'Adjudant KILIDJIAN fut emprisonné un certain temps et ne dut qu'à un heureux concours de circonstances de pouvoir rentrer sain et sauf en France. C'est dans ces conditions que la captivité s'acheva, sans avoir entamé l'attachement des soldats français d'origine arménienne à la cause de leur pays d'adoption."



*Lettre du Révérend Père D. DUBARLE,
L'homme de confiance du Stalag XI-A*

Camp de prisonniers arméniens au Stalag XI-A (Altengrabow près de Magdebourg).



LISTE DES PRISONNIERS ARMÉNIENS DANS LES STALAGS ALLEMANDS (1939-1945)

Aïdenlian Osnig — Alexanian Kévor — Astourian Aram — Aladinian — Abroyan Hagop — Arakdjian Mèroujan — Agopian Aram — Avelian Hovane — Abloyan Denis — Abrahamian Aram — Abkarian Hatchik — Abropian Agop — Achdjian Albert — Achikian Kévork — Achikian Edouard — Achmanian Artin — Adabachian Edouard — Adabachian Mihran — Ayvazian Charès — Azad-ian Kégham — Assadourian Zareh — Atamian Agop — Atamian Garabed — Atamian Krikor — Atamian Grégoire — Atamian Pierre — Atamian Sarkis — Atamian Tatfès — Atamian Léon — Avakian Kévork — Avakian Mihran — Avédissian Hagop — Andreossian Edouard — Apelian Garabed — Aporian Pano — Aprahamian Haik — Arabian — Arakelian Garabed — Arakelian Hagop — Agochian Ohannès — Agaronian Ohannès — Agôdrian Léon — Agadjanian O. — Arakelian Mèroujan — Arapias Maurice — Aramian — Arissian Torkom — Arevian David — Armaghani Vardévar — Armenian — Aronian Edouard — Arsène — Aramian Antoine — Artinian Ohannès — Arzoumanian Baghdassar — Arzoumanian Sarkis — Asdourian Philibos — Asdourian Aram — Asdourian Garabed — Asgarian Vincent — Aslanian Garabed — Aslanian Hairabed — Assadourian Tséron — Asandourian Assadour — Asandourian Onnik — Avédissian Toros — Avédissian Zareh — Ayanian Antranik — Ayvuzian Louis — Anouchian Mèroch — Anouchian Hagop — Anouchian Minas — Avdjian Khatchik — Adjemian Georges — Adjemian Armen — Adjemian Zareh — Adjemian Hampartoum — Ananikian Nigoghos — Andonian Kégham — Andonian Ardavast — Andréassian Hagop — Akchamian Hagop — Aïdenlian Osnik — Avédikian Bedros — Aladinian Nubar — Avédissian Vincent — Aïdôbrian — Ohanian Hagop — — Ahazanian Toros — Aharonian Miguêritsch — Aharonian Kherèse — Agopoff Michel — Agopoff Oskan — Agopian Markar — Agopian Hovane — Avédikian Jean — Avédikian G. — Aleksandian G. — Avédissian Agop — Avédissian Avédis — Avédissian David — Avédissian Nichan — Alachachian Edouard — Adjemian Albert — Avédissian Jacques — Adjemian Ohannès — Aranian Boghos — Ambarian Vahram — Avadarian Karékij — Altounian — Allaverdian — Allaverdian Sèropé — Alexanian Clément — Alexanian Hemayak — Atamian Sarkis — Babadjanian Sarkis — Bayadjian P. Babourian Hagop — Bachiboukian — Badjaksevan Georges — Baghdadian Hovane — Baghdjian Bedros —

Baghdassarian Agop — Baghdassarian Arthur — Baghdassarian H. — Baghdassarian Kévork — Baghdassarian Kourken — Baghdassarian Sarkis — Baghdassarian Vahan — Bairamian Krikor — Bakalian Dikran — Bakalian Krikor — Bakalian Ohannès — Bakaloghlian Jean — Bakedjian Kévork — Bakedjian Ohannès — Bakh-djian Hagop — Balabanian Jacques — Balabanian Maurice — Baldjin Sarkis — Ballian Arthur — Ballian Charles — Ballian Dirdad — Ballian Navassart — Ballian Nubar — Ballian Takvor — Baraghamian Oksen — Bardilian Hagop — Bardilian Takvor — Bardizbanian Ara — Bardizbanian Manuel — Baronian Avédis — Baronian Pacrad — Barsamian Antoine — Barsoghian Armen — Barsamian Baptiste — Barsikian Sarkis — Bartévian Taveor — Bartévian Vahram — Basmadjian Agop — Basmadjian Avédis — Basmadjian Oskian — Basmadjian Sahag — Basmadjian Taveor — Basmandian Albert — Bédanian Mardig — Bédéchian Agop — Bédikian Ohannès — Bédikian Sarkis — Bédjakdjian Hovsep — Bédjilian Sahag — Bédoyan Archak — Bédrossian Aram — Bédrossian Archak — Bédrossian Bédros — Bédrossian Etienne — Bédrossian H. — Bédrossian Jean — Beuljian Anibal — Benikian Agop — Beukian H. — Beulian Ohannès — Berbèrian Gao — Berbèrian S. — Berbèrian Mihran — Berbèrian Simen — Berbèrian Thomas — Berbèrian Vartkès — Berlian Hagop — Betchkadjian Dikran — Beylerian Apashum — Boghazlian — Bezikian H. — Bezikian K. — Benémedjian Charles — Bodeourian — Boghdadian Aslan — Boghossian Kévork — Boghossian Yervant — Borzakian Kourken — Bostandjian Kégham — Boudakian Baroir — Boudakian Zakaria — Boukharian Mardiro — Boudoulian Kévork — Boudoulian Nichan — Bouloulian — Bananchian Parogh — Boutehadjian Hovsep — Boyadjian Archag — Boyadjian Baptiste — Boyadjian Gérard — Boyandjian Kévork — Bayadjian Chiragos — Bayadjian Marouké — Boyadjian Pierre — Beyikian Jean — Bozikian.

Cachmangan Garbed — Calafetian Albert — Calenferian Edouard — Carabalian Stéphan — Caranjian Arsur — Caradjian Haroutoun — Carnigian Simen — Castellan Manuel — Cetakian Bedros — Chaghatzbanian Setrak — Chahinian Agop — Chahinian Krikor — Chahinian Garabed — Chahmourian Hagop — Chahverdian T. — Chakarian — Cholemaghiantz Megandatch — Chamanadjian Jacques — Chamarian Armand — Chebelian

Garabed — Chébetian S. — Chébrion
Edouard — Chéikossian Edouard —
Chéikerdjian Herman — Chemavonian
Katch — Chemavonian Nazareth —
Cherbetian — Cherehian Aharon —
Chérenesian Ohannès — Chérédjian
— Chéroyan Balhazar — Chichmanian
Antoine — Chichmanian Yervant —
Chichenian P. — Cherbetian Sempad
— Chinchian Alex. — Chirinian Ara
— Chirinian J. — Chirvanian Miri-
djan — Choukian Tabès — Chanchian
Krikor — Candjian Yves — Couzouyan
Parosmag.

Dee-Haroutiounian Aram — Dadeur-
ian Kévork — Dadourian Saghatiel —
Daghdevirentian Onnik — Daghljan
Krikor — Daldanian Garbis — Dal-
galian Carlo — Dalgalian Joseph —
Damanian Antoine — Damesian Krikor
— Damlaman Artin — Damlaman
Ohnig — Darakdjian André — Dar-
mayan Jean — Davidian Agop — Da-
vidian Boghos — Davidian Paul —
Davidian Zaven — Davidoff Jean —
Daulachian Krikor — Davidian Henri
— Davoudarian Jacques — Debaghian
Mihraç — Deukmedjian Antranik —
Deutlian J. — Deutegegian Hrair —
Demurdjian Dikran — Demirtjian Mi-
chel — Demirdjian Vahan — Dengo-
yan Ervant — Depanian Hovhannese —
Derpanian Sarkis — Der Abrahamian
Aram — Derboghossian Mounel — Der
Agopian Alexandre — Der Azarian
Rassoul — Der Azarian Zaven — Der-
derian — Derderian Arsène — Derde-
sian Kérop — Derderian Kévork —
Derderian Mourad — Derderian Mar-
diros — Derderian Mourad — Derde-
rian Nugghos — Derderian Sahak —
Der Gazarian Vladimir — Der Ghaz-
arian Ghazares — Der Ghougassian
Mardiros — Der Ghougassian — Der
Haroutunian — Der Haroutunian Paul
— Derian M. — Derian Marie — De-
rian René — Der Kaloustian Gara-
bed — Der Mampreyan Dadjad — Der
Minassian Agop — Der Nerseesian Eus-
tache — Der Sahakian Sarkis — Der
Sarkissian Nichan — Der Simonian
Kévork — Der Stéphanian Raffi —
Deuchemedjian Antranik — Deuchetian
Bédros — Diratzouyan Edouard —
Devetian Agop — Devrichian Kour-
kène — Dingouyan Kégham — Dira-
dourian Zaven — Diranian Bédros —
Diratzouyan Bahdik — Djahadzha-
rian Thoros — Djanhazian Mardiros —
Djambonian Krikor — Djamgotchian
Agop — Djéixian Stephan — Djéhalian
Ohanes — Djémetlian Kévork — Djé-
deredjian Kurékine — Djendoyan Var-
tan — Djendoyan Mihraç — Djéde-
djian Stéphan — Djérhian Zaven —
Djermanian — Djéremédian Kévork —
Djérimedjian Siran — Djérmakian
François — Djévahirdjian Vahan —
Djihanian Minas — Djihanchahian
Mannel — Djillemédian Georges — Djé-
vkegarian Garbis — Djivélékian Ma-
mas — Djamguedrian Archavir —
Dogauidian Goussar — Dogramadjian
Agop — Dogramadjian Ohannès —
Donabédian Yeghia — Daniélian A.

ram — Donikian Haroutioun — Do-
ngulian Eprem — Donikian Harou-
toun — Dovétian Archag — Duze-
malian Sarkis — Daudjian Ankar —
Ebéyan Gabriel — Egeyan Léon —
Emirhanian Mihraç — Ezighélian
Léon — Ezighélian Mardiros — Ez-
vazian — Eukuzian Zaréh — Essaven
Bédros — Eskidjian Manouch — Es-
kidjian Jacques — Erzeroumian Kri-
ker — Ercanian Arthur — Emirhanian
Hatchik — Elmayan Yéghia — Elma-
djian Vahram — Elébénian Joseph —
Elébénian Boghos — Elmekdjian —
Elbérien Torkom — Elbérien Yakéver
— Elbérien Halpassar — Eguéshian
Haroutioun — Eghiazarian Jean —
Eghiazarian Pierre — Eftian Erma-
nuel — Fahrikian Setrak — Fazar-
djian Sarkis — Fénérdjian Loder —
Férmajian Chavarche — Festian St. —
Festian Bagdasour — Formalian Ro-
bert — Fyrgatian Robert — Gara-
bédian Dikran — Gougassian
Marcel — Garabédian D. — Gorgessian
Souren — Gougassian Gougos — Gor-
magarian Jean — Grandjian Antoine —
Gudémian Margos — Guiragossian
Edouard — Guesserian Meguerditch —
Gulésserian Jean — Gulésserian Pierre
Germérian Garabed — Gulabghossian
Krikor — Gulbolian Missak — Gullian
Khorène — Gulluyan — Gumuchee-
rdanian Vahé — Gougassian Souren —
Guerghessian — Gurdjian Minas —
Gabentz Avédis — Gaidzakian Mihraç
— Gagachian Martin — Guevchenian
Vartan — Galsmanian — Gaudélian
Jean — Gurechian M. — Garabédian
Toros — Garabédian Anouk — Gar-
bédian Krikor — Garabédian Dikran —
Garabédian Stéphan — Garabédian
Vahram — Garabédian Neubar — Ga-
renlian — Garrigulian Ulyse — Gar-
bédian Haig — Gazarian Ara — Ga-
zarian Garabed — Gerbayan Vahram
— Geranossian Arménak — Germi-
lian Garabed — Germilian Melkon —
Ghahlamian Souren — Ghazarian Mi-
sak — Ghazigian — Gherdajian Ha-
gop — Guevrian Carlo — Ghirago-
sian Paylagh — Ghorghorian Aram —
Ghougassian Robert — Ghougassian
Sempat — Ghiragossian Mourad —
Glorian Paul — Gostanian Apik —
Hachichian Haig — Hadjian Hampar-
toun — Hadji Agopian Ohannès —
Hadji Boghossian Kévork — Hadji Da-
vitian Sarkis — Hadjiagropian Ha-
cannès — Hadjilian Nubar — Hagop-
yan Bédros — Hagopian Barsam —
Hagopian Kégham — Hagopian Mar-
kar — Hagopian Michel — Hagopian
Nichan — Hagopian Mikael — Hai-
mezian Manouch — Halebian Arthur —
Halrabédian Ersoir — Halrabédian
Gulbenk — Halrabédian B. — Ha-
reustian Arménak — Hattayan Me-
guerditch — Haladjian Jean — Ha-
madjian Léon — Hantchérian Vahé —
Handjian Azel — Hanemian — Ha-
nemian Vahé — Hapédian Osmir —
Harémian Haig — Haroutunian Ha-
nuel — Haroutunian Yéghia — Harou-
tunian Vartkès — Haroutunian Anouk —

Haroutunian Diran — Haroutunian B. — Haroutunian Eliazar — Haroutunian Simen — Haroutunian Yervant — Haroutunian Christophe — Hatchadourian Hatchik — Hatchadourian Mhram — Hatchadourian Stéphan — Hatchadourian Toros — Hatsérian Jacques — Hatzerian Yéghiché — Hatzerian Parserh — Havassapian Karnik — Hayloujian Carlo — Hékimian H. — Hékimian Vahé — Hélovdjian Antranik Hélovdjian Hayzad — Hélovdjian Krikor — Hrubérian Yitchène — Heuchkerian Stéphan — Holossian Hovses — Horéouian Hanet — Houbayan Krikor — Hovakimian Varikes — Hovannessian — Hovannessian L. — Hovannian Hemyak — Hovannian Arthur — Hovannian Hovses — Ikhkian Kévork — Ieramiou Garabéd — Ieramiou Missouk — Ithéorian Krikor — Indéyan Husep — Indé-Arabéou Eghia — Indéian Haroutioun — Indérian Hagop — Isenian Robert — Isenian Pierre — Hélian Nubar — Jamakorzian Antranik — Jangrotchian Haig — Jangrotchian Mamek — Jilalian Bédros — Kasorian — Kasorian Arthur — Kasorian Aris — Karnikian Hetsébet — Karnikian Jenn Karibian Arménik — Karayou Nazaret — Kalaidjian A. — Karayou Gerioun — Karapétian Bagrat — Karaghlanian Toros — Karamanian Garabéd — Karapian Toros — Karaghosian Nubar — Karaghosian Meguerditch — Karaghosian Kévork — Karagatchian Hagop — Karaguzian Krikor — Karaguzian Jacques — Karadjian Toros — Karadjian Siragan Karadjian Haroutun — Karaghosian Garabéd — Kapriélian — Kapriélian Agop — Kapoudjian Avédis — Kartardjian Essayi — Kandilian Jean — Kambourian Hazare — Kalkadjian Y. — Kalpakdjian Vahram — Kalpakdjian Vagarchig — Kalpakdjian Emt — Kalpakian Grégoire — Kalossian Avédis — Kalassian Hent — Kalian Dikran — Kalfayan Hent — Kalaydjian Zaven — Kalaydjian Ovagam — Kayatian Kevham — Kéchiérian Samoué — Kéchiérian Edouard — Kébabdjian Parounak — Kazarian Haigaz — Kazarian Chavarche — Kalaydjian Abraham — Kalafatian Albert — Kaladjian Toros — Kaladjian Simon — Katsérian Haigmech — Katsérian Haig — Kahrmanian Sahag — Kavéddjian Krikor — Kaoustian Avédis — Kaoustian A. — Kavéchérian Arakel — Kadikjian Ohannés — Kalodjian Parounak — Kavenian Meguerditch — Kassardjian Papikène — Katchadourian — Katchérian Edouard — Katchérian Yeghiché — Kavadian Kévork — Kavadjian Armar — Kazandjian Haig — Kéchiérian Hovannés — Kéchiérian Hovses — Kéchiérian Kévork — Kéchiérian Manouk — Kéchiérian Matéos — Kéchiérian Ohan — Kéchiérian Stépan — Kéchiérian Yervant — Kéfélian — Kéfélian Arthur — Kérébrian Mathild — Kéléchian — Kéléchian Ohannig — Kéléchian Krikor — Kéledjian Pascal

— Kéledjian Sahar — Kelesian Ohannik — Kenarian Karnik — Kéorkian Aeménag — Kérounian Aram — Keremérian Sétrak — Kerestédjian Vahan — Kergoian Vachian — Kesimian Hatik — Kesimédjian Jess — Kesimian Kévork — Kétandjian Sarkis — Keulévan Jean — Keulévan Varikés — Kevrobian Zaven — Keussévan Archag — Keussévan David — Keussévan Jacques — Keussévan Sarkis — Kessérian Victor — Keussérian Simen — Keutahian Ohannés — Kévémian Simen — Kévork Hent — Kévorkian Arménag — Kévorkian Kévork — Kévranbadian Stéphan — Khandjian Azad — Khanédjian Archavir — Khainian Hagop — Khatchadourian Vahram — Khatchadourian Robert — Khatchadourian Khatik — Khatchadourian — Khatchadourian Edouard — Khatérian Jacques — Khaikhozian Barouyr — Khikian Nazaret — Khoroziou Arthur — Khoyan Arménak — Khristian Léon — Kiabian Hatchig — Kiborian Henri — Kilédjian Barouyr — Kinarian Karnik — Kinarian H. — Kirimdjian Haig — Kizilian Joseph — Kizorian Arthur — Konyazyan Arménag — Kochkarian Khatser — Kochkorian Nubar — Kôkhachian Arakchès — Kalagavitian Nubar — Koltchakian Karnik — Kôrenian Henri — Kouchakjian Abraham — Kouchakjian Caloust — Koudradjian Diran — Kotanian Assor — Kotanian Barker — Kotanian Krikor — Koubessarian Girard — Kouchakjian Avédis — Koussérian Haig — Koussérian Sempad — Koundakdjian Yervant — Koupidjian Krikor — Kouradian Grégoire — Kouroumian Bédros — Koutoukian Narcice Koussayan Bartel — Kouyoumdjian Ohannés — Kouyoumdjian Léon — Kouyoumdjian Ohannés — Koutian Jean — Krémian Hatchik — Krikorian — Krikorian Aram — Krikorian Faghdassar — Krikorian Eghia — Krikorian Garabéd — Krikorian Kévork — Krikorian Krikor — Krikorian Sarkis — Krikorian Toros — Krikorian Yehia — Krimian Hatchik — Kubdian Krikor — Kuchunian Girard — Kulhandjian Abraham — Kurdjian Vagarchag — Kurbochian Manouk — Kurdian Edouard — Kurdian Eryant — Kurdian Archavir — Kurdian Kévork — Kurdian Bédros — Kurkédjian — Kurkédjian Jirair — Kurkédjian Meridjan — Kuvchakian — Lioxian A. Legros — Leoussian Télienne — Loussikian Lucien — Lechais Marcel — Machmanian Dikran — Machmanian Meguerditch — Madjarian Kévork — Magarian Alexandre — Mahdossian Simon — Mahigian Mian — Mallian Armand — Malkassian Arthur — Malkassian Gaspard — Maldjian Joseph — Mamazian Garabéd — Mangassarian Nichean — Manghian Jean — Meguerditchian Chavarche — Mangharian Chavarche — Manigulian Hatchik — Manouchakian Sarkis — Manouchian Abraham — Manouchian Assadour — Manoukian Bédros — Manoukian David —

Mansukian Haroutioun — Mansukian
 Mekhitar — Mamoukian Sarkis — Ma-
 moukian Zaven — Manoukian Artin —
 Markarian — Marcroff Jean —
 Mardikian Avédès — Mardikian Ha-
 gap — Matossian — Mazmanian Béd-
 ros — Mathéossian — Mattian Agop —
 Mayian Sarkis — Melkonian Avédès —
 Mayian Léon — Movsessian Stéphane —
 Maxoudian Avédès — Mazayan Sarkis —
 Mazmanian Dikran — Mazmanian
 Meguerditch — Meguerditchian Arthur —
 Meguerditchian Dikran — Méhéné-
 djian Kévork — Meivadjian Ohannès —
 Meldonian Assadour — Melikchahian
 Kévork — Melkonian — Melkonian Ha-
 routioun — Melkonian Setrak — Mer-
 dimkian Paul — Meserian Aris —
 Mesmerian Levon — Mesrobian Aram —
 Mesrobian Aramakis — Mesrobian
 Norbert — Menadjian Manuel — Me-
 yanarian Léon — Mesbourian Zevan-
 zar — Meguerditchian — Meguerditch-
 ian Hovsep — Mikaéljan Agop — Mi-
 kaéljan Garabéd — Mikaéljan Onnié —
 Mikaéljan Séboud — Minassian Arthur —
 Minassian Avédès — Minassian A-
 gap — Minassian — Minassian Ezé-
 kiél — Minassian Gaspar — Minassian
 Joseph — Minassian Kapriel — Minas-
 sian Simon — Mintandjian — Mintan-
 djian Jirair — Mirzayan Dikran —
 Mirzapan Herant — Miskédjian Ba-
 rouir — Miskédjian Vaghning — Mi-
 serian A. — Misserian J. — Mom-
 djian Bédros — Momdjian Pierre —
 Momdjian Yervant — Moacofian Ta-
 teul — Movsessian Movses — Mon-
 taffian Vahakn — Mouchmouljan Dic-
 ran — Mazmanian — Melkonian ver-
 vand — Mouchmouljan Tigran — Moum-
 djian Stéphane — Moundjian Yervant —
 Mouradian — Mouradian Aram —
 Mouradian Yervant — Mouradian Pa-
 roumag — Mouradian Simon — Moura-
 dian Stéphane — Moussayan Chema-
 von — Moussayan Zarnair — Motaf-
 ian Mardiros — Movsessian Garabéd —
 Movsessian Haigassar — Movsessian
 Hrants — Movsessian Peniamine —
 Movsessian Stéphane — Moziian Haigaz —
 Mozayan Sarkis — Mouradian —
 Nahanian Achod — Nahanian Gara-
 béd — Nahanian Garo — Nizamsian
 Serge — Nohoudian Manuel — Nou-
 roudjianian Hovnan — Nalbadian Aris —
 Nalbadian Agop — Nahabédian Ji-
 rair — Nahabédian Nahabéd — Naha-
 bédian Anni — Nalbadian S. —
 Nahabédian Vartan — Nalbadian Béd-
 ros — Nalbadian Garabéd — Nal-
 badian Guy — Nalbadian Haigaz —
 Nalbadian Ohannès — Nalbadian
 Jean — Nalbadian Vahakn — Nal-
 djian Haigaz — Nasikian Nigoghos —
 Nardalian Vahan — Narégzian Di-
 ran — Nazarethian Hrants — Naza-
 rian Agop — Nazarian Bagdasour —
 Nazarian Bédros — Nazarian Sétiar —
 Nazarian Karnak — Nazikian Vahram —
 Nechterdjian Meguerditch — Ner-
 cessian Arménak — Necessian Vah-
 ram — Nigoghossian Jean — Nigo-
 ghossian Hrants — Nigoghossian Dany —
 Navassartian Edouard — Odabach-
 ian Arthur — Odabachian Joseph —

Odabachian Sarkis — Odabachian Ver-
 vant — Odalian Joseph — Odian
 Arthur — Ohannessian Nicholas — Ohan-
 nessian Khorène — Ohannessian Ar-
 m — Ohannessian Agop — Ohannessian
 Ohannès — Ohanian Diran — Ohanian
 Hagop — Ohanian Pierre-Arthur —
 Onnikian Boghos — Ormandjian Hov-
 gazou — Oskayan Saroyan — Otdjian
 Albert — Otdjian Clément — Ousdjian
 Diran — Oughesourian Agop — Ouzen-
 nian Kégham — Papazian Hagop —
 Papazian Arménak — Pachayan Geo-
 rges — Pachayan Tavit — Palandjian
 Hagop — Palayan Hagop — Palaussian
 Krikor — Paldanian — Pandikian
 Takvor — Panikian Haig — Panossian
 Chemarhig — Panossian Kakest —
 Panossian Koseph — Panossian Sa-
 hag — Panossian Sarkis — Papazian
 Abel — Panzandian Albert — Papazian
 Abraham — Papazian Kris — Papa-
 zian Arakel — Papazian Arménak —
 Papazian Artine — Papazian Arthur —
 Papazian Avédès — Papazian Azad —
 Papazian Barkev — Papazian Haiga-
 ran — Papazian Hrand — Papazian
 Barkev — Papazian Bédros — Papa-
 zian Haroutioun — Papazian Meguer-
 ditch — Papazian Nigoghos — Papa-
 zian Sahag — Papazian Edouard —
 Papazian Sarkis — Papazian Serge —
 Papazian Simen — Papazian Mihran —
 Papazian Torkom — Paperian Charles —
 Parodian Gabriel — Parodian Gabv —
 Papazian H. — Pardon — Pa-
 roumakian — Parseghian Arakel —
 Parseghian Armen — Parseghian Par-
 segh — Partamian Barkev — Parti-
 kian — Partemédian Stéphane — Paster-
 madjian Hagop — Patinian Hratchia —
 Pekmezian Yervant — Pehlévian
 Meguerditch — Peramalian Harou-
 tioun — Perlechian Anania — Petché-
 ménian Vasken — Pidatian Gulbar —
 Pilédjian Hatchik — Pilédjian Oskian —
 Poghabarian — Poladian Kaloust —
 Portakalian Lucien — Portakalian
 Nigoghos — Poubéjekian Georges —
 Poubéyokian Jean — Pourayan Jean —
 Pourardjian Kégham — Pourtchamlian
 Haigazou — Pultoyan Arménak —
 Rahmetian Onnig — Rakidjian Art'ne —
 —Remedjian Boghos — Rensizian Za-
 kar — Sirabian Vahan — Santdjian
 Harma — Sagherian Kégham — Sa-
 cherian Serge — Sahagouian Hatchik —
 Sahagouian S. — Sakayan Jean — Sa-
 kayan Krikor — Samoussian René —
 Samourkachian Arthur — Samautian
 René — Samoussian Bedolch — Sa-
 moussian Setrak — Sapoikian Avédès —
 Saradjian Garabéd — Saradjian Mi-
 hr — Sarafian Vahram — Saraid-
 rian Jirayr — Sarayradian Lévon —
 Sarian Arthur — Sarian Arbachis —
 Sarian Vincent — Sarkikéchiachian Kour-
 ken — Sarkissian Archak — Sarkissian
 Arménak — Sarkissian Bédros — Sar-
 kissian Hagop — Sarkissian G. — Sar-
 kissian Kévork — Sarkissian Setrak —
 Sarkissian Sarkis — Sarkissian Serge —
 —Sarkissian S. — Sarkissian Souran —
 — Sarkichian Haig — Sarkichian
 Partech — Shemamoussian Kethayssian —
 Sarmissakian Sarkis — Saro Armen

— Sereyan Ogasian — Samoursachian
Artina — Sautourian Stévan — Sar-
kisian Sarkis — Semerdjian Garabed
— Sevounian Seghomon — Serbian
Armen — Sirabian Vahan — Tacvo-
rian Krikor — Tacvorian Arpiar —
Tachmazian André — Tahmazian Va-
han — Takian Jacques — Takvorian
Roger — Takindjian Garbis — Tak-
vorian H. — Takvorian Takvor — Ta-
poudjian Siropé — Tabidian Kévorik
— Tachdjian Marcel — Tachlian
Hrant — Tavoukdjian Jacques —
Tachdjian Agop — Tokatlian Artine
— Terzian Yervant — Tyussezian
Léon — Tutundjian Grégoire — Tu-
tundjian Georges — Turqmenian Tor-
tem — Turabian Vraïje — Taasterxian
Marcel — Tıpandjian Aris — Toun-
manian Onnik — Tsoordjalian Nazar —
Toulmanian Kévorik — Torossian To-
ros — Torossian — Torossian Krikor
— Torossian Khazar — Torossian Ka-
leuste — Torossian Boghos — Torossian
Garabed — Torossian Kaspar — To-
rossian Arménak — Torossian Arsène
— Torkonien Onnik — Toranian On-
nik — Topalvaz Hymayak — Tonallian
Dudliad — Tokatlian Lévon — Togh-
kian Edouard — Toghian Agou —
Theourtian Kévorik — Tévanian Krikor
— Terzibachian M. — Terzian Nou-
bar — Terzian Haroutioun — Terzian
Barsam — Terzian Hagop — Terzian
Avédis — Terzian Asdur — Terzian
Jean — Tertzakian Raymond — Ter-
tzakian Hovannès — Teetschichian
Ohamès — Temourdian — Tellalian
Henri — Teknévas Barkev — Tekné-
van Avédis — Tekian Joseph — Tébé-
van Nishan — Tébovan Arménak —
Tébirian Georges — Tcherékissian Jean
— Tchélikian Vartan — Tchéliouian
Hammertoum — Tchoukskian Sarkis —
Tcholakian Noubar — Tcholskian Ta-
tiôs — Tchorbadjian Krikor — Tchou-
lian Kélost — Tchoufavan Onnik —
Tchichekian Pascal — Tchirakian Asa-
dour — Tchislilian Garabed — Tchil-
mourian Zadour — Tchilimeurlian Sar-
kis — Tchilingourian Lévon — Tchil-
demian Haroutioun — Tchirkianian Kri-
kor — Tchiboukérien Vahan — Tchil-
houkdjian Grégoire — Tchénodjian
Mardiros — Tchertafian Avédis —
Tcherakian Asadour — Tchérédjian
Marcar — Tchéyan Kérop — Tchék-
mouvan Dikran — Tchékoumian Gar-
bed — Topalian Artin — Tchekemian

Bédros — Tchekemian Avédis —
Tchéblakian Abraham — Tchavouchian
Michel — Tchatalian Guibek — Tcha-
talian Dikran — Tchatalian Yeznik —
Tchafadian Avédis — Tchantayan Geor-
ges — Tchamouardjian — Tchalian Sa-
bag — Tchakmehjian Tatios — Tavid-
ian Karabed — Tavitian Boghos —
Tavitian Haroutioun — Tarzabachian
Arthur — Tatéossian Aram — Tatikian
Joseph — Tatéossian Edouard — Ta-
turian Noubar — Taschdjian Marcel —
Tchertékian David — Tarpinian Azad
— Tarpinian Aghassé — Tarpinian —
Tarassoff B. — Taniélian Garabed —
Telétalian — Takvorian Krikor — Tcher-
tékian Hovannès — Tchatalian Yeznik
— Uenbegulian Onnik — Ukabangian
Guiragos — Umidian Garabed — Utu-
djian Sarkis — Vartanian Karékine —
Vahanian Léon — Vahanian V. — Vahé
René — Vanyan Barkov — Varbélian
Krikor — Varekian Diran — Varenty
Hemayak — Varjabédian Onnik —
Vartanian Arménak — Vartanian Guir-
rages — Vartanian Georges — Vartan-
ian Hovhannès — Vartanian Krikor —
Vartanian Mhram — Vartanian Roger
— Vartanian Takvor — Vartéressian
Parounak — Vartoukian Sarkis — Var-
toukian Vartan — Vézirian Carnik —
Vézirian Mardiros — Voguérédjian
Haroutioun — Vartéressian Varsip —
Vartéressian Vartéres — Vartanian
Dikran — Yaghoubian — Yéghia-
youn Dicran — Yetneghparian Sarkis —
Yacoubian Avédis — Yazidjian Vahram
— Yazegian Charles — Yanejian Ji-
raïr — Yazgulian Hagop — Yazegulian
Edouard — Yazgulian — Yegékieian
Haroutioun — Yeghayan Dikran —
Yeghiazarian Meguerditch — Yeghia-
zarian Garabed — Yeghiazarian Bo-
ghos — Yeghiazarian Hovik — Yep-
remian Hovsep — Yéranian Garabed —
Yérezian Onnik — Yésguérian Mar-
diros — Yéyighian Mardiros — Ya-
goubian Zaven — Yaldjian Abraham —
Yetneghparian Artin — Zaférian Ké-
gham — Zekeyan Jean — Zedourian
Max — Zefrazoglian Kamer — Zekar-
ian Jean — Zakarian Agop — Zakarian
Hrant — Zekarian Stéphan — Zarikian
Meguerditch — Zarpandian Hagop —
Zérounian Nishan — Zérountzian Ga-
rabed — Zékoyan Jean — Zérounian
Clément — Zérounian Aram — Zéba-
djian Joseph — Zéngerian Avédis —
Zoloyan André — Zetian Menatsagan.

Cette liste incomplète ne comprend que 1 400 noms de prisonniers de guerre arméniens, en majeure partie du Stalag XI A, à Altengrabow.

Tous les prisonniers arméniens, enrôlés dans l'Armée française, restèrent fidèles à leur patrie d'adoption, malgré les innombrables propositions des Allemands et tentatives auprès du Comité des Prisonniers de Guerre Arméniens, dans leur bureau de Paris, au 31, rue Saint-Lazare.

Ces propositions ont été rejetées par les Membres du Bureau, afin que les prisonniers ne subissent aucune influence de leur part. Ce qui d'ailleurs, n'a rien changé aux activités clandestines du Comité : propagande subversive auprès des appelés du S.T.O. ; aide matérielle et morale aux prisonniers évadés ; directives et protection pour rejoindre la zone libre ; etc.

■ La résistance arménienne en France 1943 - 1945

“La cause de la France est la nôtre”

L'immigration arménienne

“Les Arméniens font leur devoir pour leur patrie adoptive comme ils l'auraient fait pour leur pays d'origine. Une amitié plusieurs fois séculaire unit les deux peuples et c'est dans la douleur que la véritable amitié donne toute sa mesure.

Les Arméniens se trouvent dans la résistance aux côtés de leurs frères français, armés de courage et de dévouement. A Paris, Lyon, à Grenoble, à Nice et à Marseille, ils forment des groupes de Francs-Tireurs et partisans. Le Front National Arménien est né. Il coordonne son activité avec celle des Résistants français.”

Gaston LAROCHE, Colonel F.T.P.F.

Marseille

“Les F.T.P. arméniens rivalisaient d'audace et d'héroïsme. Partout, les Francs-Tireurs et Partisans Arméniens, les organisés du F.N. Arménien secondent l'action des F.F.I. à Marseille, à Saint-Antoine, à Sainte-Marguerite et à Saint-Loup.



A Marseille, ils apportent un appui des plus efficaces dans les combats du boulevard Baille Castellane et de la Préfecture, et pénètrent dans la ville les armes à la main. Les Arméniens qui participèrent à la libération de Marseille étaient groupés dans un détachement nommé DETACHEMENT SARKIS (Sarkis BEDOUKIAN, Mort pour la France). A Saint-Tropez et à Toulon, les bataillons arméniens favorisèrent le débarquement des troupes alliées.”

Gaston LAROCHE, Colonel F.T.P.F.



Le détachement “Manouchian” de Lyon

“Pendant le mouvement d'insurrection pour la libération de la ville de Lyon (événement du 24 Août au 26 Août et du 2 et 3 Septembre 1944), les Arméniens magnifiques de courage et de dévouement, apportent leur aide aux patriotes, puis le détachement “Manouchian” s'est incorporé dans le groupement «Carmagnole».”

G. L.

Le Maquis de Lorris (Loiret)

“Après l'arrestation de Missak MANOUCHIAN, quelques-uns des survivants de ce groupe furent envoyés en province pour des missions spéciales : Arsène TCHAKARIAN à Bordeaux, Diran VOSKERITCHIAN à Lyon, Haïk-der-TBIRIAN, dit «Hardy» à Trondes (Meurthe et Moselle). Au cours des luttes serrées, dix huit de ces patriotes F.T.P.F. tombèrent héroïquement. Henri KARAYAN et les autres restèrent dans la région parisienne. Le lieutenant Alexandre (Robert) KONSTANTINIAN, ancien responsable du détachement «Stalingrad» du groupe Manouchian, partit à Montargis (Loiret), pour la formation d'une nouvelle organisation armée.”

G. L.



Mende

"La partie de l'Arménie intégrée à la Russie a fourni près de 250 000 soldats dès les premiers jours de la guerre contre l'Allemagne, comme toutes les républiques fédérales de l'U.R.S.S. Après les combats livrés entre ces deux grandes puissances, particulièrement en 1942, les nombreux prisonniers faits par la Wehrmacht furent l'objet, quant à leur origine, d'une sélection minutieuse.

Les Allemands s'imaginèrent qu'en tirant les Arméniens des camps où ils périssaient de misère, en les revêtant d'uniformes allemands et en les encadrant solidement, ils feraient d'eux des auxiliaires dévoués. C'était mal connaître leur patriotisme, car dès qu'il furent établis en France, ces soldats cherchèrent les moyens de se libérer et reprendre la lutte contre les hitlériens. Leurs actions ont été d'un grand appoint pour la résistance française.

Tous ces soldats arméniens soviétiques, bien entraînés et bien encadrés par leurs officiers, prendront une part importante dans la libération et la défense de Port de Montvert, de Collet de Dèze, de Florac, de Villefort, de Génélhec, d'Alès, de Nîmes, etc. en infligeant à l'ennemi de lourdes pertes en homme et en matériel. On peut dire sans exagération, que la démoralisation ainsi créée d'une part, et le développement incessant des F.F.I. dans le Massif Central d'autre part, sont les deux faits qui, à l'époque, ont fait avorter les projets de fortifications du Massif Central, établis par l'Etat Major allemand.



L'action de la Légion Arménienne de Mende, conjointement avec celle du maquis, aboutissait ainsi à l'anéantissement complet des Allemands dans la Lozère et dans les garnisons de l'Aveyron, de la Haute Loire et du Cantal. (Août 1944) Les Arméniens soviétiques furent de farouches défenseurs de leur idéal de liberté.

Par leur action héroïque, ils assénèrent à l'ennemi de terribles coups vengeurs, méritant ainsi les multiples manifestations de sympathie dont ils furent l'objet de la part de la population de Mende, lors de leur entrée dans la ville après la Libération. Preuve également, l'attestation suivante, entre bien d'autres, du Maire de La Calmette, témoignant de la reconnaissance de ses administrés au Capitaine PETROSSIAN et à ses hommes."

Gaston Laroche, Colonel F.T.P.F

RÉPUBLIQUE FRANCAISE - Mairie de La Calmette

ATTESTATION

Je soussigné, MARCELLAT Roger, Maire de La Calmette, certifie que la Compagnie 103 F.T.P.F.M.O.I., commandée par le Capitaine PETROSSIAN depuis le 4 Août 1944 jusqu'au 29 Août 1944, a défendu héroïquement la commune de La Calmette et empêché de passer au village la colonne allemande composée environ de quinze à vingt mille hommes. La population du village a regardé la lutte héroïque de la Compagnie contre les ennemis qui avaient la supériorité numérique plus que cent fois.

La compagnie arménienne, avec habileté et hardiesse, a combattu avec sang-froid et courage. En conséquence de ce combat inégal, les Allemands ont perdu environ 200 soldats et officiers, 100 prisonniers et 8 blessés. La Compagnie arménienne a empêché les Allemands de passer par le village et de le piller comme ils ont fait dans les autres petits villages des environs.

En reconnaissance, la population du village posera sur la tombe de ces braves une pierre avec les inscriptions héroïques :

MORTS POUR LA LIBÉRATION DE LA FRANCE

Moi-même et toute la population rendons hommage aux morts et félicitons la bravoure des vaillants défenseurs de notre Patrie.

Le Maire : Signé MARCELLAT - A La Calmette, le 4 Septembre 1944

MISSAK MANOUCHIAN (1906-1944)



“En zone nord, particulièrement dans la région parisienne, l’Arménien Missak MANOUCHIAN devint le chef des T.T.P.F.M.O.I. et du détachement «Stalingrad». Le travail de liaison est assuré par l’épouse de MANOUCHIAN, Mélinée.

Le détachement «Stalingrad» participa, en 1943, à des dizaines d’attaques audacieuses à Levallois, Belleville, Clichy, Saint-Ouen, Montrouge, Issy-les- Moulineaux, dans le 16^e arrondissement.”

FRANC-TIREURS PARTISANS FRANÇAIS COMITÉ MILITAIRE NATIONAL

Le Commandant F.T.P.F. MANOUCHIAN Missak

S’est engagé volontairement dans les rangs des F.T.P.F. en Novembre 1942. Il devient rapidement chef de groupe, puis de détachement, puis, en tant que combattant immigré, il est promu Commandant F.T.P.F. de tous les groupes immigrés combattant sur la région parisienne. Il organise et participe à de nombreuses actions contre les envahisseurs allemands et les traîtres à leur solde.

Arrêté par la Gestapo, il est fusillé le 21 février 1944.

Homme d’une grande bravoure, il a rendu à notre pays d’inestimables services et a bien mérité de notre Patrie. C’est pour cette raison qu’au début de l’Année 1944, il fut nommé Capitaine d’Honneur du Gouvernement d’Alger.

Paris, le 5 Septembre 1944

*Pour le Comité Militaire National des F.T.P.F.
Le Colonel BAUDOUIN - Commandant Militaire National*

*Missak MANOUCHIAN (+)
et ses compagnons d’armes
à la prison de Fresnes,
quelques heures
avant leur exécution.*



Les résistants de l’Affiche Rouge : 2 Arméniens (Missak Manouchian, Arpen Lavitian), 8 Polonais (Maurice Fingerwajg, Jonas Geduldig, Léon Goldberg, Szlama Grzywacz, Stanislas Kubacki, Marcel Rayman, Willy Szapiro, Wolf Wajsbrot), 5 Italiens (Rino Della Negra, Spartaco Fontano, Césaire Luccarini, Antoine Salvadori, Amédéo Usséglio), 2 Hongrois (Thomas Elek, Emerik Glasz,), 1 Espagnol (Celestino Alfonso), 2 Roumains (Olga Bancic, Joseph Boczov) et 3 Français (Georges Cloarec, Roger Rouxel, Robert Witchitz) composaient le groupe Manouchian. *Neuf étaient juifs.*

Les 22 hommes furent fusillés au Mont-Valérien le 21 février 1944. Leurs corps, chargés sur un camion benne, furent jetés dans la fosse commune du cimetière d’Ivry.

Golda (Olga) Bancic, la résistante roumaine, fut décapitée à la hache, le 10 mai, jour de ses 32 ans, à Stuttgart.

L'AFFICHE ROUGE

Vous n'avez réclamé la gloire ni les larmes
Ni l'orgue ni la prière aux agonisants
Onze ans déjà que cela passe vite onze ans
Vous vous étiez servis simplement de vos armes
La mort n'éblouit pas les yeux des Partisans

Vous aviez vos portraits sur les murs de nos villes
Noirs de barbe et de nuit hirsutes menaçants
L'affiche qui semblait une tache de sang
Parce qu'à prononcer vos noms sont difficiles
Y cherchait un effet de peur sur les passants

Nul ne semblait vous voir Français de préférence
Les gens allaient sans yeux pour vous le jour durant
Mais à l'heure du couvre-feu des doigts errants
Avaient écrit sous vos photos MORTS POUR LA FRANCE
...

Adieu la peine et le plaisir Adieu les roses
Adieu la vie Adieu la lumière et le vent
Marie-toi sois heureuse et pense à moi souvent
Toi qui vas demeurer dans la beauté des choses
Quand tout sera fini plus tard en Erivan
...

Ils étaient vingt et trois quand les fusils fleurirent
Vingt et trois qui donnaient le coeur avant le temps
Vingt et trois étrangers et nos frères pourtant
Vingt et trois amoureux de vivre à en mourir
Vingt et trois qui criaient la France en s'abattant.

Louis ARAGON



1940 - Missak MANOUCHIAN

Lettre écrite le matin de son exécution, au Mont Valérien

*21 février 1944, Frédéric
Ma chère Meline, ma petite orpheline
bien aimée. Dans quelques heures je
ne serai plus de ce monde.*

Nous allons être fusillés cet après-midi à 15 heures. Cela m'arrive comme un accident dans ma vie, je n'y crois pas mais pourtant je sais que je ne te verrais plus jamais.

Que puis-je t'écrire ? Tout est confus en moi et bien clair en même temps.

Je m'étais engagé dans l'Armée de Libération en soldat volontaire et je meurs à deux doigts de la Victoire et du but. Bonheur à ceux qui vont nous survivre et goûter la douceur de la Liberté et de la Paix de demain. Je suis sûr que le peuple français et tous les combattants de la Liberté sauront honorer notre mémoire dignement.

Au moment de mourir, je proclame que je n'ai aucune haine contre le peuple allemand et contre qui que ce soit, chacun aura ce qu'il méritera comme châtiment et comme récompense. Le peuple allemand et tous les autres peuples vivront en paix et en fraternité après la guerre qui ne durera plus longtemps. Bonheur à tous...

... Je meurs en soldat régulier de l'armée française de la libération...

Adieu. Ton ami, ton camarade, ton mari.

Manouchian



Association Nationale des Anciens Combattants et Résistants Arméniens
34, avenue des Champs-Élysées 75008 Paris

Volontaires de l'Armée française 1914-1918-1920 - Combattants de 1939-1945 - F.F.I. et Résistants - Indochine - AFN

Cette brochure a été réalisée grâce au soutien financier du Secrétariat d'État aux Anciens Combattants.
Département du Patrimoine de la Mémoire et des Archives